



# CULTURE ET PATRIMOINE

% \$ & %&# \$ & \$ +! #% %  
!# # % \$%'

#% % # ) # #% & #'&\$ & \*% % # # & \$&#% & \$+ \$ & ( #% # & ( , # \$ ' #

\$\$ # !# \$\$

*Cet été, le Département de la Haute-Marne invite le public à (re)découvrir ses sites culturels à travers de nombreuses animations. Spectacles, expositions, ateliers, il y en aura pour tous les publics !*

## Sommaire

- Château du Grand Jardin à Joinville	Page 3
- Villa gallo-romaine d'Andilly-en-Bassigny	Page 9
- Archives départementales à Chaumont/Choignes	Page 10

### **Contact presse**

Conseil départemental de la Haute-Marne  
Karl Terrollion  
Tél. 03 25 32 88 02  
[karl.terrollion@haute-marne.fr](mailto:karl.terrollion@haute-marne.fr)

## Au château du Grand Jardin à Joinville

Créé à la Renaissance par Claude de Lorraine, 1<sup>er</sup> Duc de Guise, le château du Grand Jardin est devenu en 1978 propriété du Conseil départemental de la Haute-Marne qui en assure depuis 2010 la gestion et y développe une programmation culturelle.

Situé entre Chaumont et Saint-Dizier, ce site exceptionnel témoigne de l'art des jardins et de l'architecture du XVI<sup>e</sup> siècle. Édifié entre 1533 et 1546, ce château situé à Joinville est l'un des plus anciens témoins de l'engouement de la noblesse française pour l'architecture venue d'Italie et les décors inspirés de l'Antiquité. En bordure de la Marne, ce lieu dédié au repos et aux réceptions constitue l'un des fleurons de l'architecture Renaissance.



Les jardins, labellisés « Jardin remarquable », qui entourent le château font corps avec l'édifice. Magnifiquement restaurés, ces derniers couvrent une superficie de quatre hectares et comportent deux parties distinctes :

- un jardin d'esprit Renaissance composé de parterres compartimentés et fleuris, d'entrelacs où « l'art topiaire » prend toute sa dimension, sans oublier des carrés fruitiers et bouquetiers, des douves et un labyrinthe ;

- un parc romantique, bel exemple des jardins du XIX<sup>e</sup> siècle dans lequel des sculptures en fonte témoignent de la tradition métallurgique de la Haute-Marne, aux côtés de sculptures d'art contemporain.

Cet été, le Département propose au public de passer un après-midi au château, en (re)découvrant ce site exceptionnel à travers par exemple, une visite guidée, un spectacle enchanteur au cœur du parc romantique ou encore une immersion dans une exposition où les cinq sens sont à l'honneur !

### > Évènement

**Le 500<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Marie de Guise** marquera le début des festivités de l'été au château du Grand Jardin :

#### . *Concert inaugural*

Pour ouvrir les festivités organisées tout le week-end à Joinville dans le cadre du 500<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Marie de Guise, le château du Grand Jardin vous invite à découvrir chants et danses de la Renaissance.

Reflets des festivités d'antan, le corpus choisi s'appuiera sur une œuvre d'influence internationale : *L'Orchésographie*, de l'artiste Thoinot Arbeau (anagramme de Jehan Tabourot), chanoine de Langres.

Les musiciens et chanteurs de l'Ensemble L'Échelle vous présenteront un concert spécialement pensé pour l'occasion, avec la participation exceptionnelle des élèves de la classe de formation musicale de l'école de musique de Joinville et des élèves de l'école Diderot de Joinville, véritables maîtres de cérémonie, formés et encadrés par Catherine Millot de l'association Vall'art et Véronique Cheny dans le cadre des NAP (nouvelles activités périscolaires).

**Le vendredi 3 juillet à 19h**

#### . *Conférences*

Le **samedi 4 juillet**, deux conférences seront données sur le site :

- . 9h30 : « L'Auld Alliance » présentée par Patrick Gilles, président de l'association franco-écossaise « Auld Alliance, le lien franco-écossais »

- . 11h : « Le douaire champenois de Marie Stuart » présentée par Alain Morgat, directeur des Archives départementales, service du Département de la Haute-Marne

Entrée gratuite – Dans la limite des places disponibles

## > Les visites

Ceux qui le souhaitent pourront flâner librement à travers le jardin d'esprit Renaissance ou encore dans le parc romantique du château. Pour tous les autres, le site propose des visites guidées thématiques :

### . À la découverte du site

Cette visite guidée permet de découvrir le château du Grand Jardin à travers son histoire, son architecture et son jardin Renaissance.

En juillet et août, tous les jours (sauf le mardi) à 15h30 (durée : 1h15)

### . À la rencontre des dieux et héros antiques

Les visiteurs redécouvrent la mythologie gréco-romaine à travers les décors sculptés des façades du château et des plantes du jardin Renaissance.

Dimanche 26 juillet à 15h (durée : 1h15)

### . À la redécouverte des plantes médicinales

Elle comprend la visite de deux sites : l'apothicairerie de l'hôpital de Joinville\* (histoire de la pharmacie ancienne) et le carré des simples du château du Grand Jardin (plantes médicinales, aromatiques et condimentaires).

Les dimanches 21 juin, 19 juillet et 16 août à 14h30 au départ de l'apothicairerie (durée : 2h15)

Nombre de places limité - Réservation obligatoire au 03 25 94 17 90

\* En partenariat avec l'Office de tourisme du bassin communal de Joinville



## > L'été du spectacle vivant

Ce sont des créations contemporaines données à ciel ouvert dans le parc romantique, huit spectacles, ou treize représentations destinées aux adultes comme aux enfants.

Programme :



### « Je clique donc je suis »

Petite forme de science-fiction magique  
Compagnie Le Phalène / Thierry Collet

Aujourd'hui, Internet est un domaine où on ne fait pas bien la différence entre ce qu'on croit et ce qu'on sait, entre ce qui nous inquiète et ce qu'on maîtrise.

Au cours du spectacle, le public se retrouve dans un monde où les applications et les intelligences artificielles sont omniscientes et omnipotentes, ont des avis et des exigences, se moquent et persiflent, perturbent le spectacle, draguent les spectateurs, enquêtent sur eux et révèlent des éléments de leur vie privée, outrepassent leurs limites. Les situations deviennent étranges et burlesques, jubilatoires et inquiétantes. Est-ce vrai ou est-ce faux ? Le but, en présentant ces applications « magiques », est de créer du trouble et du questionnement, d'activer l'esprit critique et le libre arbitre. La magie devient un outil qui nous questionne sur notre rapport au réel.

Les spectateurs sont expressément priés de venir au spectacle munis de leurs téléphones et de les garder allumés. Au cours des expériences de mentalisme où ils sont utilisés, ces objets connectés révèlent beaucoup de choses sur le « meilleur des mondes » dans lequel nous vivons.

En coréalisation avec la Comète, scène nationale de Châlons-en-Champagne

Samedi 18 et dimanche 19 juillet à 14h et 17h

Durée : 1h - À partir de 15 ans



« **Pièces détachées** »  
 Slam, human beatbox, jonglerie  
 La Générale d'Imaginaire

Comédien, jongleur, beatboxer, Gaspard Herblot oscille entre la culture hip hop et les arts du cirque. En 2009, il crée *Pièces détachées*, spectacle tout public et tout terrain mêlant numéros de cirque sonorisés en live, chansons, human beatbox et slam.

Le spectacle est une forme hybride croisant la pratique du bâton du diable et du diabolo à celle des percussions buccales et des acrobaties vocales impressionnantes. Dans ses *Pièces détachées*, Gaspard Herblot explore l'écriture de l'oralité, empreinte d'effets phoniques et rythmiques pour porter un propos critique sur le monde et ses maîtres à penser.

Entre humour et sensibilité, prouesses technique et vocale ainsi que virtuosité de jonglerie, Gaspard Herblot propose un spectacle riche et magnifiquement orchestré qui séduit petits et grands.

C'est un spectacle visuel, sonore, dynamique et enthousiasmant que Gaspard Herblot porte depuis plus de 5 ans entre culture urbaine et spectacle vivant par une subtile équation entre le texte, la rythmique et la jonglerie.

Dimanche 26 juillet à 17h  
 Durée : 40 min - Tout public



« **La maîtresse des monstres** »  
 Cinéma préhistorique  
 Compagnie Les Étrangères créations

D'abord il y a une caverne dans laquelle vivent des hommes, des femmes et des enfants. C'est une tribu qui vit là depuis toujours, semble-t-il, et passe ses journées à attendre, dans la terreur quotidienne de monstres effrayants. Le monstre de l'Eau, le monstre des Champignons et au loin le monstre du Passage.

Ils vivent donc là, à attendre, d'une peur à l'autre, assis sur des rochers... Seule une petite fille est

debout. Elle surveille.

Un jour, un rat vient lui annoncer qu'elle a le pouvoir de faire rapetisser et de faire disparaître les monstres, rien qu'en les regardant en face. Elle est une maîtresse des monstres.

Le voyage peut commencer...

Adapté de l'œuvre de Michel Ocelot

Dimanche 2 août à 17h  
 Durée : 45 min - À partir de 6 ans



« **Entre serre et jardin** »  
 Cirque - Clown "au vert"  
 Atelier Lefeuvre & André

Ces deux là n'ont rien en commun. Leurs apparences, leurs caractères et leurs buts les opposent. C'est la vivacité désorganisée contre l'intelligence de la paresse. Ils passent pourtant de concurrents à compères complices. C'est leur monde.

*Entre serre et jardin* se joue en plein air et en pleine herbe. Retour à la terre. nos deux protagonistes sont chez eux partout, au soleil, sous la pluie, à même le sol. Les objets sont détournés de leur usage, c'est encore là leur poésie et c'est aussi leur cirque.

Conditions optimales pour leur culture d'absurde au naturel, de dérision sauvage et d'inutile en botte. Le lourd écrase l'herbe que le long redresse. Le lent fait couler l'eau que le vif pompe à celle de son front. C'est un lopin où tout pousse au sourire des gens. Ils n'ont de répit que le temps de ce qu'ils récoltent : le bonheur au public.

**Dimanche 9 août à 17h**  
 Durée 1h - Tout public



« **Historieta de un abrazo** »  
 Théâtre d'objets, d'amour et de merveilles  
 Compagnia Dromosofista

Facundo et Rugiada donnent vie à un monde imaginaire tissé entre musique, ombres, marionnettes, rêves et mystères. Un ancien amour, une rencontre entre deux ombres, une sirène perdue, une vision, une tempête...

*Historieta de un abrazo* est un conte sans parole, rempli de séquences visuelles surprenantes, nées de toutes les formes qu'offre le théâtre de marionnettes. Les manipulations des deux artistes génèrent plusieurs petites histoires, où l'amour s'observe avec des yeux ingénus.

**Samedi 15 et dimanche 16 août à 14h**  
 Durée 25 min - Tout public

« **El cubo libre** »  
 Spirale d'images surréalistes et poétiques  
 Compagnia Dromosofista

Autour d'un cube noir, neutre, quatre curieux personnages donnent vie à une succession de scènes surréalistes et poétiques, accompagnées de musique live.

Les objets s'animent pour donner corps à une histoire d'amour tragique, un guitariste dont les deux mains ne suffisent pas pour jouer un tango, un musicien nain qui présente deux danseurs hors du commun.

Le spectacle, parfois drôle, parfois émouvant, suggère délicatement la valeur de la créativité dans la vie. *El cubo libre* est la rencontre entre la vitalité de la musique, la spontanéité du théâtre de rue et la poésie du théâtre de marionnettes.

**Samedi 15 et dimanche 16 août à 17h**  
 Durée : 40 min - Tout public





**« Post-scriptum »**  
Spectacle visuel, absurde et décalé  
Théâtre du Sursaut

Pour décor, une palissade truffée de trouvailles.  
Pour scénario, un « Petit Chaperon Rouge » désarticulé.  
Et voilà Lorgnette qui jubile. Elle joue à s'étonner, à nous plonger dans son univers bricolé d'inventions, de babioles et de sautes d'humeur...  
Chaperon Rouge est capricieux et Mère-Grand peu commode, mais l'essentiel est le Loup.  
Lorgnette a tout investi pour nous l'offrir féroce à souhait...

Des mimiques, un jeu qui déborde, des surprises. Voilà l'inventaire de *Post-Scriptum*.

1er prix - Festival Européen de marionnettes, Gent 2007

Coup de Cœur du Festival Mondial Off de la Marionnette à Charleville Mézières (2009)

Dimanche 23 août à 17h

Durée : 40 min - À partir de 6 ans

**« Venise Renaissance »**  
Magie des sonorités musicales et chantées

Ensemble L'Échelle et les stagiaires de l'association Vall'art

Le répertoire de prédilection de L'Ensemble L'Échelle est la musique sacrée et polyphonique de la Renaissance pour ses idéaux humanistes et sa volonté de mettre l'Homme au cœur du propos : chaque voix est d'égale importance par rapport aux autres.



Dans l'optique de rendre cette musique plus actuelle, l'Ensemble L'Échelle invite les stagiaires de l'association Vall'art à interpréter une polychoralité à géométrie variable.

En fonction du style, chaque chanteur investi est capable d'être soliste et désireux de mettre l'étendue de ses possibilités et toute sa tessiture au service du répertoire interprété.

Accompagnés par les musiciens de l'Échelle et guidés musicalement par les compositeurs de la famille Gabrieli, le concert sera une invitation au voyage au cœur d'une "Venise Renaissance".

Dimanche 30 août à 17h

Durée : 1h - Tout public

**> L'exposition Sfound**



*Sfound* (« sound » + « food ») explore et fait se rencontrer deux disciplines : le design culinaire et le design sonore. Celles-ci partagent la même préoccupation fondamentale d'interroger les perceptions habituelles et les usages, de bousculer les sens pour ouvrir sur de nouvelles expériences du réel.

De la rencontre entre ces deux champs artistiques naissent de nouveaux objets interactifs et parfois immersifs à expérimenter avec les cinq sens : vue, ouïe, goût, toucher et odorat.

Arts du XXI<sup>e</sup> siècle, les designs culinaire et sonore interrogent le château du Grand Jardin sur sa vocation première. Édifié au XVI<sup>e</sup> siècle en contrebas du château d'En-Haut, il accueillait fêtes et festins de l'époque. Lieu de plaisance entouré de jardins, parterres fleuris et arbres fruitiers, le site invitait déjà à l'époque à la promenade, à l'éveil et au plaisir des sens.

L'exposition *Sfoound* est une commande du château du Grand Jardin, pour le Conseil départemental de la Haute-Marne, réalisée en collaboration avec Césaré, centre national de création musicale à Reims, avec un accueil en résidence à la Condition Publique à Roubaix et au château du Grand Jardin, avec le soutien d'Arts vivants 52 pour l'élaboration d'ateliers artistiques.

### > Et toujours : l'exposition permanente *Le Grand Jardin, un pavillon de plaisance*

L'exposition *Le Grand Jardin, un pavillon de plaisance* est une invitation à la découverte de l'histoire du site, de la construction de l'édifice à son apparence actuelle, en passant par les différentes transformations au cours des siècles du bâti et des jardins. En ce sens, elle ambitionne de répondre aux interrogations des visiteurs, petits et grands, tout en leur laissant la possibilité d'approfondir leurs connaissances.

Cette exposition, mise en scène par Marie-Christine Dieudonné (plasticienne-scénographe), s'inscrit ainsi tout particulièrement dans la volonté du Conseil départemental de la Haute-Marne d'offrir au plus grand nombre de Haut-Marnais un accès plus facile à la culture sous toutes ses formes.



### Infos pratiques :

**Avenue de la Marne à Joinville**

**Ouvert tous les jours (sauf le mardi), de 11h à 12h45 et de 13h45 à 19h**  
**À partir du 21 septembre, ouvert tous les jours (sauf le mardi), de 14h à 18h**  
**Tarifs et réservations au 03 25 94 17 54**



Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Champagne-Ardenne et de la Région



## À la villa gallo-romaine d'Andilly-en-Bassigny

Site gallo-romain découvert en 1894, classé Monument Historique, la villa d'Andilly-en-Bassigny témoigne de la prospérité de la région de Langres dès l'époque romaine. Sans doute résidence d'un riche propriétaire terrien, proche des voies romaines "Langres à Trèves", "Langres à Strasbourg", elle constituait une grande exploitation agricole. Afin de valoriser ce patrimoine auprès de tous, le conseil départemental de la Haute-Marne, propriétaire de ce site archéologique, propose des visites durant tout l'été et organise des ateliers pour les enfants.

### > Visites

Le public peut visiter le site, librement en semaine, avec un guide les week-ends et jours fériés. Les visites guidées sont possibles en semaine pour les groupes, sur réservation.



### > Ateliers pour les enfants

. **Apprentis archéologues** (pour les 8-12 ans)

Découverte des principes de la fouille archéologique sur module reconstitué. Armés de truelles, de seaux et de pelles, qui sait ce que les enfants mettront au jour !

. **Animations « techniques et objets »** (dès 6 ou 8 ans)

. Dans l'Antiquité, une haute importance était accordée aux accessoires agrémentant les tenues...Les enfants partent à la découverte des gestes et techniques anciennes en apprenant à porter la toge, en fabriquant leur propre ruban, une fibule ou même une chaussure romaine.

. Les enfants découvrent les jeux romains, par la confection de pions, de dés ainsi qu'une petite bourse d'inspiration antique.

. Ils apprennent à fabriquer un cadran solaire pour les beaux jours d'été ou une petite mosaïque...



Ateliers et animations gratuites – Dans la limite des places disponibles (jusqu'à 10 enfants)

Réservation recommandée

Jours et horaires bientôt disponibles sur [www.haute-marne.fr](http://www.haute-marne.fr)

Informations pratiques :  
Andilly-en-Bassigny - **ENTRÉE GRATUITE**  
**En semaine, ouvert de 10h à 12h30 et de 14h à 18h**  
**Les week-ends et jours fériés, de 10h à 18h**  
**Fermeture annuelle du site à compter du 22 septembre**  
Renseignements : Conservation départementale de la  
Haute-Marne au 03 25 32 88 54



## Aux Archives départementales à Chaumont/Choignes



**Cet été, les Archives départementales, service du Département, proposent une exposition exceptionnelle autour des archives de la famille Du Châtelet.**

L'importance historique du fonds d'archives de la famille Du Châtelet, qu'on a longtemps pensé disparu, implique depuis leur redécouverte et leur acquisition par le département de la Haute-Marne le principe d'une exposition à la hauteur de sa valeur. Celle-ci nécessitait au préalable d'une part l'achèvement du classement de ce fonds riche d'une quarantaine de mètres linéaires de documents et d'autre part l'arrivée en Haute-Marne des compléments du fonds achetés en 2012 et en 2013 par les Archives de France pour être déposés aux Archives départementales de la Haute-Marne. Ces conditions étant réunies au début de l'année 2015, une exposition sera présentée aux Archives dès le 20 juin afin de livrer au public les plus beaux fruits de cet ensemble documentaire.

« Dans les arcanes d'une famille illustre : les archives Du Châtelet révélées » vise toutefois autant à souligner la richesse et la diversité des papiers du Châtelet qu'à en faire ressortir les éléments les plus brillants ou les plus spectaculaires. Le fonds du Châtelet se compose de plusieurs milliers de documents allant du XIII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, d'où émergent deux groupes principaux : d'une part des dénombrements, inventaires, contrats ou testaments relatifs à l'ensemble des possessions domaniales de la famille du Châtelet ; d'autre part de la correspondance, des mémoires, nominations et papiers militaires concernant les membres de cette famille. Une partie de ces papiers concerne l'actuelle Haute-Marne et la Champagne, mais de nombreux autres documents ont trait à la Lorraine, à la Franche-Comté, à la Bourgogne, voire à l'Artois. Une grande partie des pièces les plus anciennes du fonds brillent par leur esthétisme, et cette exposition sera une occasion idéale pour les mettre en valeur.

Comme tout de même de nombreuses pièces concernent la marquise Du Châtelet et Voltaire, l'exposition mettra un accent particulier sur le château de Cirey-sur-Blaise et sur le milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle. Les éléments scientifiques contenus dans les papiers du Châtelet sont malheureusement peu nombreux, de sorte que l'exposition évoquera l'Émilie physicienne principalement par des objets de sciences empruntés auprès de musées. En revanche, les documents relatifs à la vie quotidienne à l'époque de la marquise et de Voltaire abondent. Des recettes de confiture ou des factures de blanchisserie voisinent ainsi avec des pièces plus officielles, qu'elles se rapportent aux nombreux procès engagés par Voltaire ou les Du Châtelet ou aux commandes faites à la forge de Cirey et aux très fréquents achats de bijoux pour la marquise.

L'exposition abordera ainsi sept grands thèmes : la famille Du Châtelet et ses possessions domaniales ; la carrière militaire et diplomatique des marquis Du Châtelet ; l'histoire du château et du parc de Cirey ; les aspects littéraires et scientifiques liés à Émilie du Châtelet et Voltaire ; la vie quotidienne au château de Cirey ; les sources de revenu de la famille (bois, métallurgie...) ; Cirey au XIX<sup>e</sup> siècle. Chaque thème reposera avant tout sur les éléments du fonds d'archives familial, mais s'enrichira aussi de pièces provenant d'autres fonds des Archives départementales ou d'objets prêtés par des établissements extérieurs.

*Catalogue d'exposition en vente aux Archives au prix de 15 €*

**Exposition visible aux horaires d'ouverture des Archives du 20 juin au 18 décembre**

**Ouverture exceptionnelle des Archives le samedi 20 juin de 14h à 18h**

**avec visites commentées à 14h, 15h30 et 17h**

**Rue du Lycée agricole à Chaumont/Choignes**

**Lundi de 14h à 16h45 / Mardi et mercredi de 9h à 18h / Jeudi et vendredi de 9h à 16h45**

**ENTRÉE GRATUITE**

**Renseignements au 03 25 03 33 54**

**Contact presse**

Conseil départemental de la Haute-Marne

Karl Terrollion

Tél. 03 25 32 88 02

[karl.terrollion@haute-marne.fr](mailto:karl.terrollion@haute-marne.fr)

